

F O A I E

пентръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 33.

Luni, 16. August.

1843.

РЕГЪЛЕ DIETETICHE.

(Брмаре.)

25. Чине вреа съ фие съпътос, ши съ се факъ вътрън, ачела се днгрѣжаскъ, ка ачела таре а аерълъи, дн каре дѣнсъл пѣрвреа тревъе съ длоате, съ пѣ сече вреодатъ, къчи ва стрѣка маї тълт, декът съ-вареа апеї пецилор. Чеза маї таре грѣжъ тревъе съ айбе фиешчине, ка съ се dedea ла тот фелъл де аер, адекъ ла чел калд, ка ла чел рече, ла чел змед, ка ла чел зскат, ла чел грос, ка ла чел съвцире, ла чел скитвъторѣв, ка ла чел статорник. Nimika пѣ стрѣкъ маї тълт, декът а фї деликат дн прѣвѣнда ачеста. Вѣпъторѣи ши пѣсторѣи не сѣлт пѣлдъ че фаче днтревѣндареа аерълъи фъръ алецере.

26. Петречереа даръ де врео кѣтева часърѣ дн тоате зѣмеле дн деосевѣте времѣ дн аер словод, кѣт пѣл дѣ тимпѣл, есте чел маї вѣп мѣжлок де а днтърѣ трѣпѣл, ши а'л deda ка съ пѣ фие съпъс профълъвилор, ши ревматѣстѣлор. Аеръл стрѣкат оторъ тълци пе ла сате, днсъ дн четъци маї тълци, пентрѣ ачеза четъциле кѣ дрептѣл се пѣтмеск тортънтѣл оменѣреї! — Каселе даръ тревъе аерѣсѣте пѣрвреа прѣн дескѣдереа фере-стѣлор ши а зшелор.

27. Чине вреа ла вътрънпече съ доартъ моале, ши съ ши одѣхнеаскъ тѣдълъ-рѣле, ачела дн тѣнъреде съ днтревѣндезъ ащерпѣт таре. Nimika пѣ стрѣкъ маї тълт днвѣртошърѣи трѣпѣлѣи декът ащерпѣтѣл моале, маї вѣртос де пене. Мѣлци тѣперѣ аѣ рѣтас пѣтмаї зѣвѣра оаменѣлор, пентрѣкъ аѣ авѣт преа фрацеѣи пѣрѣнци.

28. Доартъ копѣлѣл пе пене, жѣнелѣи днсъ се каде съ доартъ пе паѣе, къчи ачестеа пѣ ласъ трѣпѣлѣи десертдареа, пѣчи дѣхълѣи поѣте десертдате. Бѣрваѣи доартъ пе пѣлоте де пѣр,*) пѣръл де кал е-сте маї вѣп. Бѣтрънѣи пот ѣаръ dormi ка ши конѣи пе пене; пѣжънтѣрѣле**) ащерпѣтѣлѣи съ пѣ фие де вѣтѣак, къчи ачеста пѣ прѣѣще трѣпѣлѣи, чи де кѣпепъ, саѣ in.

29. Ащерпѣтѣл тревъе адесорѣи скос ла соаре, вѣтѣт кѣ о жоардъ (варгъ), ши скѣтѣрат вѣне. Ащерпѣтѣл тѣрдарѣв се пѣтѣе кѣ темеѣз кѣивъл воалелор.

30. Фие ащерпѣтѣл кѣт де вѣп, комод, моале, ши днкълзитор, тотѣш ачела пѣтмаї атѣнчеза днши аре преѣл съѣ, дакъ dormi вѣне днтрѣнѣсъл. Ачеста днсъ пѣтмаї атѣнчеза ва зрта, дакъ те веї пѣне о-

*) Матрац, mindip.

**) Лепедее, чершафѣрѣи.

стенит дн ащерпѣт, адекъ съ лѣкри, саѣ съ
фачі зіоа тѣшкарѣ (предѣвларѣ) дестѣлъ.
Карѣ нѣ ва пѣзі ачестѣа, ачѣла се ва кѣл-
ка съ привегіѣзе.

31. Чѣне вреа віне съ доартѣ, ачѣла
съ чѣне пѣдѣн, ші тѣнкѣрѣ зшоаре, съ нѣ
веа веѣтѣрѣ днфервінтѣтоаре ші съ пе-
треакѣ маі пайнте де кѣлкат зп чеас дн
аер словод.

32. Ші зѣчѣреа тѣлтѣ дн ащерпѣт
стрікѣ сомнѣл. Де ші есте адеѣвѣрат, кѣт-
кѣ вътрѣнѣі тѣвѣе съ се дѣкъ дн пат
деодатѣ кѣ копѣіі, тотѣші вътрѣнѣі съ нѣ
доартѣ кѣт копѣіі. — Маі віне есте а дн-
тѣвѣзѣнѣа чеасѣрѣле пайнте а тѣзѣлѣі попѣіі
спре сомн, ші а се скѣла де дѣмінеадѣт.
Шапте, опт чеасѣрѣ есте дестѣл а dormi.

33. Шіі аѣ обѣчѣѣ а ащепта дн пат
сѣвоареа копѣрѣіі віне, алѣіі веаѣ ші чеа-
іѣрѣ спре ачѣста скоп. Днсъ ачѣстѣа сѣшт
стрікѣтоаре де сѣпѣтате, кѣчѣ слѣвѣск тѣр-
пѣл ші днпрѣштѣі пѣтерѣле, афарѣ де а-
чѣстѣа днкъ се прѣгѣтѣще тѣрпѣл спре
тоате воамеле, карѣ се паск дела рѣчѣалѣ.
Пѣнтрѣ ачѣеа рѣгѣла де кѣпетѣніѣ, маі
вѣртос пѣнтрѣ тінерѣі есте: „Кѣт те де-
штѣпѣі, скоалѣ дн ащерпѣт.“ Нѣмаі
дакъ ар фѣ тѣрпѣл фѣрѣ сіміндѣ асѣдат,
а тѣвѣчаеа везі віне, кѣ тѣвѣе віне лѣат сама
ла рѣдікарѣ дн ащерпѣт.

34. А привегіа поаптеа есте днпротѣва
сѣпѣтѣіі маі вѣртос пѣнтрѣ чѣі вътрѣнѣі.
Днсъ фѣіндѣкъ де тѣлте орѣ саѣ ліпса, саѣ
вѣрео воалѣ, саѣ алте прѣтежѣіі чер дела
ом ші привегіѣреа, нѣ тѣвѣе де тот а не
дѣсѣвѣда де дѣнса. — Карѣіі фак дн поапте
зіоѣ, ші дн зіоѣ поапте, нѣ вор ажѣнѣе
адѣнѣчѣі вътрѣнѣе.

35. Сомнѣл де зіоѣ нѣ плѣтѣще тѣлт.

Чѣі тінерѣі съ нѣ і се сѣпѣлѣ, челор въ-
тѣрѣнѣі ле ертѣт $\frac{1}{2}$ — 1 чеас а dormi ші
зіоа.

36. Прѣкѣт пѣнтрѣ пѣлѣ есте маі въ-
пѣ фѣіна, дѣкѣт пѣсатѣл, аша ші пѣнтрѣ
стомах сѣшт маі вѣне вѣкѣтеле віне те-
стѣкѣте, дѣкѣт нѣмаі пісѣте, саѣ рѣпте.
Пѣнтрѣ ачѣеа торарѣіі тѣрпѣлѣі тѣвѣе дѣ-
пѣдѣі дн вѣпѣ чѣнѣте, ка съ нѣ не ласе ла
вѣтрѣнѣеде, кѣчѣ чѣне тѣстѣкѣ віне, ачѣла
ші тістѣеѣе віне.

37. Фѣісіолоѣіі не спѣн, кѣткѣ дѣндѣі
ар авѣа атѣта тѣрѣе, дн кѣт опѣл ар тѣр-
вѣі пѣпѣ ла чѣле маі адѣнѣчѣі вѣтрѣнѣеде
съ се аскѣлте кѣ дѣншѣі, ші дѣпѣ тоарте
сѣі іа кѣ сіне дн гроапѣ, днсъ дн гѣрѣ,
нѣ ка мош Іон свѣт кѣпѣтѣіѣ. Ші то-
тѣш рар сѣшт оамѣніі, карѣіі аѣ шѣіѣт съ
пѣстрѣзе дѣндѣі пѣпѣ ла вѣтрѣнѣеде, дн
прѣчѣнѣ кѣ оамѣніі тінерѣі нѣ аѣ фост вѣ-
тѣрѣнѣі, ка съ шѣе че плѣтѣск дѣндѣі ла
вѣтрѣнѣеде.

38. Дѣпѣ леѣіле ѣенѣралѣ а фѣісічѣі
шѣм, кѣ тот тѣрпѣл прѣн кѣлѣзѣрѣ съ дн-
тѣнде, ші прѣн фѣрѣг съ стрѣнѣе; дрепт а-
чѣеа, ші дѣндѣі фѣінд тѣрп, тѣвѣе съ фѣе
сѣпѣшѣі ла ачѣастѣ леѣе. Де ачѣеа зѣтѣа-
зѣ, кѣ тѣнѣкѣрѣле фѣоарте фѣрѣвѣндѣі, ші ве-
тѣрѣле рѣчѣі тѣвѣе съ аѣвѣ чѣа маі тѣре
інфѣлѣінѣдѣ дн дѣндѣі, ле роаде стѣлѣдѣл ші
лѣі фачѣ гѣзѣношѣі. — Мѣлте вѣкѣтѣрѣсе
днші ард дѣндѣі ші тѣлѣі лѣі рѣчѣск прѣа
тѣре, пѣнтрѣ ачѣеа рар везі гѣрѣіде кѣ дѣѣ
шѣрѣрѣі де дѣндѣі ка де алабастрѣ ші сѣ-
пѣтошѣі.

39. Тоате акрѣмеле сѣшт не прѣіѣтѣе
дѣндѣілор, топѣндѣле варѣл дн нарѣ сѣшт
алѣкѣтѣіі. Пѣнтрѣ ачѣеа ла копѣтарѣі, ші
ла карѣіі тѣрѣеск кѣ захарѣкале, прѣн акрѣмеа

захарълѣ*), ла безтѣри де вин прин акри-
меа винълѣ; ла дпекторіи де тѣлте ме-
dicine прин акримеа ачестора ш. а. пѣтѣмек
dingii маі кѣ самъ.

40. Oamenii съпѣтоші, каріи трѣіеск
кѣ възкате сѣмле, нѣ аѣ тревѣиндъ де пра-
фѣри де dingii, ничі де перѣдѣ. А тѣшка
дѣпъ испрѣвителе възкате кѣте о възкедеа
де коажъ де пѣтъ, есте пентрѣ dingii фоар-
те приічиос, ашиждереа ши спѣлареа гѣреі
кѣ апъ рече.

41. Oamenii кѣрора цѣнѣіле сѣпт моі
ши аѣ тѣлте вале дп гѣрѣ, есте перѣдѣ
фоарте де липсъ спре дпгѣриреа цѣнцилор
ши спре кѣрѣдѣреа гѣриі де вале; праф де
dingii есте маі вѣн чел фѣкѣт нѣмаі дп
коажъ де пѣне.

42. Кѣткъ зн дѣнте стрікат, де лок
ар-молипсі ши пе чеіламдѣ, тѣгѣдѣеск тѣлдѣ
докторі. Пентрѣ ачееа дѣнтеле ветеар нѣ
тревѣе де лок скос афарѣ. Oamenii чеі
волпѣвичіоші маі фак де тѣлте орі дпкъ
марі слѣжѣе статѣлѣі, аша dingii, де ши
маі рѣі.

43. Рѣгѣлі дарѣ ценерале пентрѣ dingii
сѣпт ачестеа: Нѣдѣ арде dingii; нѣ тѣшка
врезн трѣп маі таре, декѣт че аі тревѣин-
дъ пентрѣ а те хрѣні; фі кѣ кѣтпѣт ла
масъ; нѣ тѣшка кѣте тоате, ши тѣлте
тоате дѣпъ омамтѣ, ферецѣте де акримі,
спалѣ гѣра дѣпъ тѣшкаре.

44. Din історіи цѣім, кѣ леагѣвл оме-
niprii есте ла амеазі, vnde фрігѣл нѣ есте
кѣпоскѣт. Де аколо дарѣ венінд оаменіи
кѣтрѣ межѣл попциі, се vede кѣ нѣ аѣ ве-

*) Съ спѣнем челор каріи нѣ кред, кѣ зѣхарѣл,
дѣлче кѣт есте, кѣпрінде тотѣш о таре а-
криме дп сѣне.

nit іарна, ши кѣткъ пѣпъ ла алтѣ іарпѣ
нѣ леаѣ пѣтѣт креде кожоаче; дрепт ачееа
фѣрѣ сіліці а дпгріжі де хаіне, кѣ каре
сѣшї апере трѣпѣл асѣпра фрігѣлѣ. Дечї
каре маі вѣртос дп пѣрѣіле поастре, фа-
че таре деосевіре дптре хаінеде де варѣ,
ши дптре челе де іарпѣ, ачела рѣѣ гре-
шешѣе, ши цѣім кѣ тѣлдѣ аѣ плѣтїт ачее-
ста мѣкъ грешалѣ нѣмаі кѣ віада. Каре
дореде а дптревѣинда кѣ фолос дпвѣрѣкъ-
мінте, ачела сѣ акѣде хаінеде челе де ва-
рѣ, ши челе де іарпѣ лѣпгѣ омамтѣ, ка
сѣ ле поатѣ дптревѣинда дѣпъ стѣріле дп-
преціѣр, адекѣ: нѣ тревѣе а пе дпвѣрѣка
дѣпъ кѣлндарѣѣ, чї дѣпъ сѣмдѣреа трѣпѣ-
лѣі пострѣ. Францесѣл маркіс Roquelaure
врѣнд а знї портѣл де іарпѣ кѣ чел де
варѣ, аѣ скос хаіна, каре тотдеазна о пѣ-
тем пѣрта, адекѣ кепенеагѣл саѣ тѣптаоа:
Pallium artum est ad omne anni Tempus.

45. Капѣл дп афарѣ асѣпра соарелѣі
ши а фрігѣлѣі прин пѣр дела патѣрѣ скѣтїт,
іарѣ дп донтрѣ кѣ а треіа парте а сѣп-
целѣі дпзѣстрат дп цѣп преа тѣлдѣі оамені
дпвѣліт маі тѣлт декѣт се кѣвіне. Кѣпоск
ніде ораше, vnde дела мѣкъ пѣпъ ла таре
маі вѣртос партеа чеа маі де кѣпетеніе
а лѣкѣиторілор дпші дпвѣлеск преа таре
капѣл, кѣчї нѣ ле е дѣстѣл а пѣрта о пѣ-
лѣріе саѣ кѣчѣлѣ влѣпїтѣ, чї дпкъ сѣѣт
кѣчѣлѣ маі пѣп ши кѣте зн фес. Ачееаста
дпвѣліре а капѣлѣі о пѣзеск кѣ атѣта
скѣтпѣтате, де нічі дп вісерікъ нѣ о іаѣ
де пе кап, дпкѣт зн стрѣп, каре есте де-
дат а чїнстї пе Дѣтнезеѣ кѣ капѣл гол,
дптрѣнд дп аша вісерічі, с'ар дпдоі фоар-
те, де сѣпт ачеле крецінеціі. Ачеста о-
вічеіѣ рѣѣ аколо саѣ фѣкѣт акѣта тре-
вѣиндъ. Еѣ черчетѣнд кѣ де амѣрѣнтѣл

а вені ла рѣдѣна ачестві стрікѣчос овичеіѣ, нѣ ам афлат алтѣ прічінѣ декѣт о фѣдѣліе! Пърінціі адекѣ ачестора врѣнд не фії сѣі аї деосеві де копії, кѣм зік Длор, а тожічлор, адекѣ а оаменілор сѣпѣтоші, еї ле пѣн кѣте зп фес не кап кѣ ачеа порѣнкѣ, ка нічі дп вісерікѣ сѣ пѣліа жос. Вѣзѣнд дарѣ ачештіа кѣ дѣнші авѣнд фес не кап ші дп вісерікѣ, еї се дпгѣнфѣ, ші аскѣлтѣ пѣлт ачеа порѣнкѣ а пѣрінцілор, каре не зртѣ vezі віне кѣ се фѣкѣ обічеіѣ тревѣнчос. — Ох! оаменілор, оаменілор! де че вреді вої сѣ вѣ деосевіці де оамені? ші дпкѣ ші де ачеіа, карії зртѣнд децетѣл патѣреї вѣ пот слѣжі де оглндѣ кѣм тревѣ сѣ вѣ крещеді прѣнчіі де мічі. Вѣзѣтаді вої ла копії тожічлор образе пѣліте, гѣлчі дпфлате, саѣ скрофоле, окії апрінші, ка ла аї воштрі? Сѣпт ачеіа тожічі, карії зртѣнд леціле патѣреї, се афлѣ сѣпѣтоші ші пѣтернічі, саѣ нѣ се кѣвіне ачеста пѣте маї віне ачелора, карії врѣнд а се арѣта лѣтеї кѣлтіваці, се траг кѣ тотѣл дела маїка са патѣра, ші пѣтрѣ ачеа дп тоатѣ тікѣлоаса лор віацѣ, нѣ пѣтѣрѣ аніі, чі леціоанеле де воале, де каре сѣпт дпповѣраці? Ох кѣте аш маї пѣтеа аїчеа ворѣ, кѣте реле, токма дпн фѣдѣліа воастрѣ рѣсѣрїте, ват пѣтеа арѣта, де мар лѣса матеріа ші локѣл! (Ва зрта.)

ПРѣСІРЕА ші ГРІЖА DE ДОБИТОАЧЕ,
ка зп тіжлок пресерватів дп контра воалелор де віте.

(Зртаре.)

Дптре тоате релеле, каре о пот ажеңде не вітѣ афарѣ ла кѣмп, маї dese

ші маї кѣ аневоіе де дпкѣнцізрат сѣпт челе че провін дпн деаса скітваре а тімпѣлі: дпсѣ економѣл децент ші кѣ вѣгаре де сеатѣ поате дпкѣнцізра о парте дпн зртѣрїле челе реле че с'ар іві дпн ачеле. — Цііеші вітеле акасѣ, кѣнд е аерѣл кам рече саѣ пегѣрос, саѣ кѣнд е де плоаіе, саѣ кѣнд прімѣвара ші тоатпа о неа сѣдїре акопере кѣмпѣрїле: дп міезѣл верїі скоатѣші вітеле ла пѣшѣне дп зіорї де зіоѣ, ші кѣтре 9 оре, іарѣш сѣ ле леңе ла іасле дп граждїл кѣрѣдіт де аерѣл чел стрікат, ші пѣмаї коло дѣпѣ 4 саѣ 5 оре сѣ ле трімїтѣ де поѣ афарѣ ла кѣмп. Кѣ пѣлт е маї віне, кѣнд дп локѣл, знде се афлѣ пѣшѣнеа сѣпт ші помї пѣтрѣ зтѣрѣ, сѣпт карії віта дѣпѣ че саѣ хрѣніт, преа віне поате сѣ се одїхнеаскѣ дп оре ле кѣнд соареле арде маї таре.

Локѣрїле, каре сѣпт еспѣсе тоатѣ зіоа аршідеї соарелѣ сѣпт де овде стрікѣчїосе вітелор ші маї алес оїлор, каре прїа ачеа ажнп ла о пѣдѣцалѣ ші сѣдоаре, дпкѣт ле vezі кѣ окії, кѣм се сілеск а дпкѣнцізра фервіңеала, пѣїндѣші капѣл ла фоалеле соацѣ-са. Дп асемеңеа дппрецізрѣрї тревѣіе тѣпате саѣ дп граждїѣ, саѣ ла локѣрї зтѣроасе сѣпт помї, саѣ сѣпт коперешѣлт. Ла ої фаче тревѣїңда а прївегіа дптр'адїнс, ка сѣ нѣ паскѣ преа кѣ пофѣтѣ, кѣчі дпн ачеа с'аѣ обічнїт аші контраңе фелїзрї де воале греле. Паше-реа аша кѣ пофѣтѣ се дптѣмплѣ маї алес прімѣвара, кѣнд се скот оїле дела фѣп, ла пѣшѣне verde ші плїпѣ де тѣст, маї вѣртос дп преажта рѣзрїлор, саѣ ісвоарѣлор, саѣ кѣнд е тімпѣл плоїос, де креңе іарѣа маї грасѣ ші се словод оїле ла пѣшѣне, саѣ кѣнд се тѣлѣ не локѣрї лѣкоасе

кѣ трестіе, не църмї локърїмор, внде креск тот фелїл de пльпте днвенїпате, прекѣм лава кокошлї, софранл сълватїк, апасонл de апъ шї алте пльпте венїоасе.

Днсфършїт ла адъпареа довітоачелор треѣсе съ лъѣм амїпте, ка де кѣтва саѣ днкълзїт віта орї дїп че прїчїпъ, саѣ тръгънд ла кар, саѣ пъртгънд чева не спїпаре, саѣ de кѣтва леаѣ адѣс дн фъгъ пълъ ла апъ, съ пѣ о лъсъм съ вортаскъ атъта пълъ се зѣфлъ, саѣ съ веа апъ топїтъ дїп пеа саѣ гїацъ; маї днколо е прїмеждїос пентрѣ вітъ а веа дїп валта, внде аѣ топїт мѣерїле кълпеа саѣ їпъл. De овще фоарте мѣлт атърпъ дела днсшїрїме пѣсторїлї, асфелїз, днкълт пѣсторїл вѣгъторїз de сеатъ, реглат шї кѣ жѣдекатъ поате днкълцїзра мїї de прїмеждїї, дн време че пѣсторїл негїов, тръндав шї фъръ сокотеалъ дїї ва прїчїпї мїї певорочїрї шї пагѣве.

§. 5. Бъпъ стареа вітелор п'атърпъ сїпгър дела калїтатеа шї кълъцїмеа пѣтрѣцлї, чї шї дела ръндл чел вѣп, че'л дїне еконтл децент днтрѣ дареа пѣтретълї шї адъпаре, прекѣм шї деосевї дела кѣвенїта мїшкаре шї одїхпъ, дн каре дедъм не вітъ. Пентрѣ мїстѣре е de лїпсъ ла тот фелїл de вітъ зп апъмїт тїмп de одїхпъ, de ачї зрмеазъ, ка ла кал сѣ дъм дъпъ мѣшкаре чел пѣцїп зп чеас de мїстѣре, їар ла челеа че рѣмегъ, ла вітеле кѣ коарне шї ла ої дѣъ оре; дн тїмпъл ачеста съ ле лъсъм ла о зѣрпъ пълкълт а одїхпї саѣ а рѣмега, їар пѣ съ ле сїлїм ла жѣг саѣ ла фъгъ. De алтъдатъ лъкра-реа шї мїшкареа кѣвенїтъ есте фоарте de лїпсъ пентрѣ прѣсїреа анїмалелор, днтрѣ атъта, днкълт пїчї вачеле челе кѣ лапте пѣ

треѣсе скоасе афаръ дела ачеастъ леце пра-ктїкъ, каре дн тїмп de їарпъ треѣсе скоасе афаръ вндева ла лок ларг. Мъпареа віте-лор ла зп лок маї депъртат, алес не зп дрѣм зскат шї пълверос остепенеце не вітъ песпѣс de мѣлт, днкълт обосїндѣсе о везі adese кѣ пе зї че мерѣ слъвене.

Мїстѣреа ла віте се днпїнтеазъ преа бїне прїп лїпдереа сѣрїї, каре апъмїт кълнд е пѣтрѣцл зскат е de mare фолос ла віте. Сареа се дѣ ла віте кѣ ефект вѣп, дакъ се аместекъ кѣ тръѣце саѣ кѣ пѣцїпъ кїмъ, ендїан (їарва фрїгърїмор), кълмонї, саѣ алт чева асеменеа; ла ої е бїне съ лї се пѣїе дн тоатъ септълъна, саѣ чел пѣдїп ла дѣъ септълънї зп грънз de саре дн троака дїп кареа веаѣ, кѣ ачест кїп, ка съ се компѣте не тоатъ оаїеа крескълт ка дої лодї. Дїп контрѣ дн тїмп змїд, плоїос, шї маї вѣр-тос кълнд дїпъ плоїме днделъпгат, ла вітеле каре пѣ сълт преа сълцоасе, шї каре сълт плекате спре воале пѣтрѣзїчїоасе сареа кѣ пѣмаї кѣ пѣ адѣче врѣп фолос, чї токма стрїкъ. Ъпїї аѣ обїчѣїс de леагъ дн граждѣ зп грънз de саре; днсъ ачеаста пѣ е de ре-комъндат, дїп прїчїпъ, кѣ о вітъ саѣ дѣъ лїпгъ ла саре неконтенїт, шї прїп ачеаста не de о парте дншї стрїкъ шїешї, їар не de алта днпедекъ, ка челеалте съ пѣ поатъ венї ла саре; маї de вѣреферїт есте а арѣ-ка о кълъцїме de саре дн троакъ, de внде веаѣ вітеле. Дакъ апа че се афлъ аколо, внде паск вітеле, пѣ е кѣратъ, прїп зрмаре песпълтоасъ, саѣ дакъ есте преа рече, а-тълчї е кѣ сѣат а да вітелор дъпъ апа че о веаѣ дн граждїс зп грънз de саре, кълчї прїп ачеаста се дѣдаѣ еле а пѣ гѣста апа чеа реа дела кълп, ка не зп лъкрѣ че п'а-ре гѣст.

§. 6. Маї диколо тѣстра чеа маї по-
тривитѣ дѣпъ тоате челе zice пентрѣ вѣпъ
стареа анімалелор есте паза ши грижа де а-
ле цинѣ пе кѣт се поате де кѣрат. Вителе
лѣкрѣтоаре, каре сѣнт маї дин адинс еспѣсе
сѣдорилор ши пѣлбереї ши маї алес каї по-
фтеск дн тоате зилеле кѣрѣцире ши цесе-
ларе; вої де жѣг чел пѣдин одатѣ дн се-
птѣштѣпъ. Челемалте вите кѣ коарне, маї
алес вачеле кѣ лапте сѣ се спеле дн тоатѣ
септѣштѣна ши сѣ се кѣрѣде де ескретѣп-
тѣл че се зсѣкѣ де овѣце пе пѣрциле челе
дин дѣрѣт ши пе циде саѣ зѣер, iar дѣпъ
че се спалѣ сѣ се фрече кѣ паїе пѣпъ се
зсѣкѣ. Ацѣрнѣтѣл треѣзе скѣтѣрат дн тоа-
те зилеле, че е некѣрат треѣзе сѣ се ланеде,
ши де овѣце ла треї, патрѣ зиле сѣ се скѣп-
ѣе де тот. Грѣштѣдѣреа ескретѣптѣлѣї дн
граждѣї есте фоарте стрѣкѣчиоасѣ, пентрѣ
десволтареа спирѣтрѣлор че се фак дин аче-
ла, аша де стрѣкѣчиос пентрѣ витѣ есте ши
граждѣїл, че нѣ е провизат кѣ каналѣрї, прип
каре сѣ се еспоарте зѣїл, каре ретѣїнд
сѣвт подеде, се стрѣкѣ ши прѣчинѣеце пѣ-
тоаре пестѣферитѣ, че ниї витеї нѣї плаче.

Дин прѣчина ачеаста граждѣїл каїлор
ши а вѣтелор кѣ коарне маї вѣртос вара,
кѣнд е фоарте калд, треѣзе негрешит сѣ се
кѣреде де ескретѣпт, ка нѣ кѣтѣва тѣщеле
саѣ алѣелѣї де верѣмледї сѣ се преа ста-
торнѣеце кѣ домпѣреа песте ел. — Кѣрѣ-
ценѣа ачеаста треѣзе сѣ се днтѣндѣ ши ла
їасле, трочи ши алте ваче шерѣитоаре ла
адѣпат, ка нѣ кѣтѣва сѣ ретѣїе днтрѣпселе
чеѣа некѣрат. Нѣ маї пѣдинѣ лѣаре аїнѣте
терѣтеазѣ ши локѣл че се афлѣ днтрѣцїѣ-
рѣл граждѣїлѣї, кѣртеа, злїцеле ши локѣрїле
де комѣп, кѣчї прип некѣрѣцїїе маї алес
дѣпъ кѣт се овѣчнѣеце а фї ачеаа, знде се

афлѣ локѣрї апѣтоасе, бѣлци ш. а., каре
шерѣеск пентрѣ скѣлѣторї де овѣце, се
днвенїнеазѣ аерѣл.

Дакѣ се тѣпъ вѣтеле ла скѣлдат, тре-
ѣзе а вѣга де сеатѣ, ка нѣ кѣтѣва сѣ се а-
лѣпде кѣ фѣга, кѣчї прип ачеаста се днкѣл-
зеск, ши апої скѣлѣндѣсе, деодатѣ се ши
реческ. Кѣнд скѣлѣтм оїле пентрѣ ка сѣ
ле тѣндем, дндатѣ дѣпъ че саѣ спѣлат, сѣ
ле дѣчем ла соаре саѣ ла зп лок маї рѣдї-
кат — днсѣ коперит, знде нѣ вате вѣпѣл,
ка нѣмаї декѣт сѣ се зсѣче; iar оїле челе
тѣпсе сѣ ле тѣпѣт сѣнт зп коперѣштѣпт
ларг, днсѣ нѣ знде вате вѣпѣл де тоате
пѣрциле.

§. 7. Ла вѣтеле трѣгѣтоаре ши маї вѣр-
тос ла каї треѣзе сѣ пѣртѣт чеа маї маре
грѣжѣ асѣпра пѣчиоарелор, дин прѣчинѣ, кѣ
дакѣ ва фї вѣта смїпѣтѣ ла ачестеа, фїе еа
днтрѣалт кїп кѣт де вѣпъ, нѣ се поатѣ лѣа
фолосѣл че пе дрепт л'ам пѣтеа ацѣпта
дела дѣпса. Економѣл днкѣ поате ла а-
чеаста ажѣта фоарте мѣлт, дар тот маї мѣлт
поате фазрѣл, дела акѣрѣї депрїндере ши
їстедїте атѣрнѣ тот. Копїтеле каїлор тре-
ѣзе пѣзїте атѣт ка сѣ нѣ се зсѣче преа та-
ре, кѣт ши ка сѣ нѣ се зде де тот. Стареа
калѣлѣї дн граждѣїл аша треѣзе днткомїтѣ,
днкѣт кѣ пѣчиоареле челе дїнаїте сѣ стеа
пе пѣтѣпт чеѣа змїд, iar нѣ пе подеде,
саѣ чел пѣдин подеделеле ла пѣчиоареле дїнаї-
те сѣ фїе пѣрѣреа чеѣа змїде. Ла потковї-
ре есте де бѣгат сеатѣ, ка копїта калѣлѣї
пе марѣїї дн тїжлок ши дн колѣцѣрї сѣ
нѣ се атїнгѣ саѣ сѣ се ватѣте, марѣїїле
сѣ нѣ ретѣїе марї, дар ниї сѣ се сімеаскѣ
фазрѣл а ле пїлї преа дн лѣвптрѣ, iar
поткоаѣа днкѣ сѣ нѣ фїе преапалѣт, чї по-
тривитѣ дѣпъ копїта калѣлѣї, кѣчї днтрѣалт

пип копѣта се вскъ, ши крепѣнд се стрѣнде
пичѣорѣл ши прѣн ачеаста се дѣ къмп ла
фелѣзрѣ де воале де пичѣоаре. Шмезеала дп-
тинъ, маѣ алес зама де зѣ стрѣкъ де тот
копѣта калѣлѣ ши прѣчинѣѣнде фелѣзрѣ де
реле. Деѣ ѣ къ сѣат, а цѣнеа локѣл калѣлѣ
пѣрѣреа кѣрат асѣл, дпкът съ пѣ се адѣне
пичѣ одатѣ ла пичѣоареле де дѣндѣрѣт преа
мѣлт ескремѣнт ши зѣ.

Дакъ прѣн мѣлта зѣвларе не дрѣмѣрѣ
тарѣ ши вскате дп тимп де сечетѣ с'аѣ вскат
де тот копѣтеле калѣлѣ, ачеле се пот вѣн-
дека прѣн деаса скѣлдаре дп рѣѣл кѣргѣ-
торѣ, саѣ прѣн дпвѣлѣреа копѣтелор дп е-
скремѣнт де вакъ, дп тѣпъ саѣ ши дп ал-
теле. Дпайнте де потковѣре пичѣ съ се рѣпъ
маѣ мѣлт дѣн копѣтѣ пичѣ маѣ пѣдѣн, декѣт
пѣмаѣ кът ѣ де лѣпсъ пентрѣ тревѣнчоаса
скѣртаре а копѣтеѣ. Поткоава де тот греа,
ларѣ ши лѣвгѣ къ пѣнде колѣдѣ тарѣ ѣ стрѣ-
къчѣосъ пентрѣ тот фелѣл де кал, фѣе таре
саѣ мѣк.

Ла воѣ де жѣг, кънд аѣ стѣтѣт тимп
маѣ дпделѣнгат ла одѣхпъ, есте вѣне але
тѣѣа зпгѣле пентрѣ ка съ поатѣ креѣде;
маѣ дп адѣнс о поѣтеск ачеаста вѣволю ши
вачеле къ лапте, каре стаѣ пѣрѣреа дп
граждѣ.

Екопотѣл дорѣторѣ де ашѣ цѣнеа пѣ-
рѣреа вѣтеле сале дп старе съпѣтоасъ пѣ
поате фѣ пичѣ одатѣ дестѣл де прѣвѣгѣторѣ,
пентрѣ дпкъпѣдѣрареа воалелор молѣпсѣтоа-
ре. Тот че поате фаче ел дп асеменеа дп-
прѣдѣзрѣрѣ есте, съ се сѣлѣаскъ а депѣрта
тот прѣлежѣл, прѣн каре с'ар пѣтеа вѣрѣ
молѣма дптре вѣтеле сале, спре пѣлдѣ прѣн
атѣцере саѣ комѣнѣкадѣ. Супре ачест' скоп
дп ажѣтѣ фоарте мѣлт клѣдѣреа зпѣ асе-
менеа граждѣ, дѣпъ към л'ам дескрѣ дп

челе трекѣте, къчѣ дптр'ачела се сепареазѣ
вѣта дестѣл де вѣне зпа де алта. — Екопо-
тѣл превѣзѣторѣ дпшѣ цѣне граждѣл дп-
къѣат де тоатѣ вѣта стрѣпѣ, фѣе ачееа а мѣ-
челарѣлѣ, саѣ а пегѣдѣторѣлѣ де оѣ, а
тѣлпарѣлѣ саѣ а пѣсторѣлѣ, а пѣкѣрарѣ-
лѣ саѣ а велѣторѣлѣ ш. а. асеменеа. Ел пѣ
вагѣ дп граждѣл саѣ стаѣлѣ съѣ пичѣ о
вѣтѣ стрѣпѣ де поѣ къмпѣратѣ, пѣпъ пѣ
се копѣнде деспре съпѣтоаса еѣ старе. Ко-
мѣпѣтатеа (общѣа) дпцѣлеаптѣ дѣ грѣжѣ
пѣсторѣлѣ саѣ пѣкѣрарѣлѣ съѣ, ка съ цѣе
тѣрма депѣртатѣ де чееа а сатѣлѣ вѣчѣпѣ,
ши съ пѣ дпгѣдѣе, ка вр'о вѣтѣ стрѣпѣ съ
паскъ дппрезѣпъ къ але сале; вѣтеле каре
с'аѣ волпѣвѣт, пѣмаѣ декѣт съ ле деспарѣдѣ
де челемалте ши съ дпцѣпѣдезе фѣрѣ дп-
тѣрѣѣере не стѣпѣпѣл лор деспре ачееа,
ѣар ка съ теарѣ ел пентрѣ вѣндекареа лор
ла вреѣп сат вѣчѣпѣ, пѣѣ ѣартѣ пичѣ декѣт.
О асеменеа комѣпѣтате пѣ словоаде, ка мѣ-
челарѣлѣ съ ши паскъ вѣтеле сале челе към-
пѣрате ла пѣшѣнеа комѣпѣ.

(Ва зрѣма.)

ЛА D. П. I. E*****.

Прѣѣос е адѣпостѣл ла зѣвѣра поесѣѣ,
Стежар армонѣос! Дѣлчаѣаца атѣросѣѣ,
Пѣдѣнѣ де п' асѣтѣ терѣ о гѣсѣтѣ, 'с фѣрѣчѣдѣ;
Е скѣмпъ довѣндѣреа 'ѣ; сѣпѣт мѣлѣдѣ чеѣ рѣтъчѣдѣ!
Ачѣста ѣ сѣмпѣментѣл че 'н анѣмѣ 'мѣ дпдатѣ,
Мѣрѣц се рѣдѣкъ. Кѣ дѣпсѣл де одатѣ,
Шѣ алтеле маѣ сакре де мѣл' аѣ дпвѣат.
Де къпѣл лор дпалт дѣн сомп м'ам дѣщѣпѣтат;
„Ал патриѣѣ амор сѣпѣт, сѣмѣволикѣ зпѣре,
Че анѣмѣ ероѣче дпалѣдѣ 'н пентрѣре,
Исѣвор де тарѣ вѣртѣдѣ ши шѣкоалѣ де морал,
Де зпде есе фалпѣк фѣрѣтосѣл идеал,
Зпѣреа 'н фанте вѣне е васа содѣѣгѣдѣ.

Тълпана феричреї шї тата лївертъдї;
 Ъна не презїче зї дѣлче фїтор;
 Ъна фаче статѣ етери днфлорїтор;
 Ъна дѣ ферїчеа че оатенїї 'с даторї,
 Бърваділор че цїптъ спре секолї вїторї,
 Къртачї преа днцеленцї аї лѣтеї спїрїтѣале,
 Де ценїї сѣверане нї інімі пѣмѣтале;
 Лѣчафере апрїнсе шї плїне де кѣвѣнт,
 Дїп черѣрї жос трїмісе аїчеа не пѣмѣнт;
 Сорї плїнї дѣ о лѣтїпѣ че лѣтеа 'н фїтор,
 Респектъ шї днзееште кѣ топ трїзмѣтор."

Сѣнт тѣлте сїмѣїменте аїчї недесволтате,
 Шї тѣлте верїгѣдї де лок неарѣтате;
 Е темпѣ де тѣчере о веак непорочїт,
 Дн каре радїзнеа де тѣлт с'а еклїпсїт!

Бѣкзрещї. 1842. Іанварїе 3. К. В.

ЛА Д. К. П. П****.

Тѣ прїегїнѣ лѣмінїї шї татѣ де цїпдѣ,
 Че креск дн Ромѣнїа плантате кѣ атор,*)
 Тѣ прѣот ал Мїнервеї че адесеа кѣ кредїпдѣ,
 Фокѣл еї сакрат апрїнзї ка дїректор;

Тѣ чел че 'тнардї спїче, фортосѣ 'дї е сїмвола:
 Семїнда лѣтїпѣреї, емѣлета лѣї Хрїстос!
 Тѣ ещї семѣнѣторѣл еспѣс дн паравола,
 Акѣреї верїтате се vedē аїчеа жос.

Тѣ ещї дѣ ачеле ценїї тѣрзїе дар солїде;
 А та девїсѣ есте днчет а те грѣвї;
 Ал тѣѣ окїї полїтїк, тѣсѣрѣ де партїде,
 Деспїкѣ фїторѣл шї штїе а ісѣвтї.

Дар галѣен де че ештї, де че не а та фрѣпте,
 Сѣнт емѣре фїоросе пѣскѣте дн сѣдорї?
 Фїпндкѣ 'н карїера 'дїї ка 'нтр'зїн гроазнїк тѣлте,
 Пе рѣнї шї п' днтре спїнї е грѣѣ де кѣлес флорї.

Фїпндкѣ mezїл иопцїї а рос а та жѣнїе,
 Шї лампа медїгѣрїї адесѣ а лѣмінат,
 Фрѣптоаса фаца та, семнат де вѣрѣвѣдїе;
 Кѣчї тѣк' ініма 'дїї фѣартѣ кѣнд а спѣїшѣтат?

Фїпндкѣ 'н кѣдет повїл коптїнѣо те роаде;
 Кѣчї чїне нѣ ва сворѣл вѣлтѣрѣлї тѣрѣд,
 Че фѣлфѣе прїп рецїї прївїнд песте пороаде,
 Саѣ стѣ не креаста стѣлчѣї плѣкѣнд зї окїѣ сѣмѣд?

Бѣрват ка тїне зѣлѣ маї аре Ромѣнїа,
 Дар алѣел десволтат; ел есте азгор.*)
 Че таре вїне есте де а лега знїа,
 Колоане лѣмінате дѣ ал патрїеї атор!

Бѣкзрещї, 1843. Маїс 13. К. В.

Акасѣ шї дн лѣте.

„Неплѣчерїме днп касѣ се деосївек де
 челе пѣвлїче днтр'ачеа, кѣткѣ челе де
 касѣ прїп ре'ноїтеле сѣпѣрѣрї че адѣк пе
 тот мїнѣтѣл, апасѣ (орргїмїнт) сѣфлетѣл;
 днп протївѣ ачестеа (пѣвлїче днп афарѣ)
 днпалѣцѣ сѣфлетѣл прїп днкѣрѣжареа чїп-
 стеї, не каре о кѣцїгѣт атѣнчї, кѣнд лѣ
 пѣртѣт кѣ вѣрѣвѣдїе. Ачеста нѣ се дн-
 тѣшплѣ кѣ грїжїле днп касѣ, не каре ток-
 ма днп протївѣ сѣнѣтем сїлїцї а ле аскѣп-
 де дела окїї чеї рѣзѣтѣчїшї аї лѣтеї.“

Кѣвїнтеле ачестеа се афлѣ скрїсе дн
 хѣртїїле лѣї Гѣстав Ш. ал Сведїеї, деспре
 каре шїт, кѣ се днсѣрасе лѣнѣнд тѣна знеї
 прїпдесе, не кареа н'аѣ їзвїто шї кареа пе
 лѣпгѣ ачеста ера прїгонїтѣ шї де соакрѣ-
 са. Інтересѣл статѣлѣї фѣкѣсе а се днкеїа
 асеменеа непорочїтѣ кѣсѣторїе.

*) De D. Georgie Lazăr.

*) D. П. I. E****.